



---

Breuberg, im April 2000

Liebe Gäste,

wir begrüßen Sie ganz herzlich in Casa Ursula.  
Herr Stocker wird Sie in das Haus einweisen und am  
Ende Ihrer Ferien den Hausschlüssel wieder entgegen  
nehmen.

In dem vorliegenden Ordner finden Sie Tipps und  
Hinweise zum Haus.

Bei Problemen wenden Sie sich bitte an uns oder  
Familie Stocker.

Wir hoffen, dass Sie sich wohl fühlen und wünschen  
Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und schöne  
Ferien im Tessin.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Familie Sauter



---

## **Stichwortverzeichnis**

Wichtige Telefonnummern (Ärzte, Notfälle)

Merkblatt: Was tun, wenn es brennt?

Abfall

Abreise

Abwasser

Adressen

Ankunft

Ausflüge (Landkarten, Informationen)

Baden im See

Einkaufen

Fernseher

Feuerlöscher

Garten – Gießen – Gartendusche

Gefahren (Kamin, Schlucht, Dächer)

Gewitter

Heizung

Küche – Kochen

Kurtaxe

Mikrowelle

Motorboot ausleihen

Parken

Post – Telefonieren

Putzen

Restaurants

Sonnenschirme

Spülmaschine

Schwimmbad

Warnleuchte über Tür zur Heizung

Waschmaschine



---

---

## **Wichtige Telefonnummern (Ärzte, Notfall)**

Polizei, Notfälle	117
Feuerwehr	118
Gemeindepolizei Via Beltramina 18a, 6900 Lugano	058 866 80 77
Krankenhaus ospedale civico via Tesserete 46, 6900 Lugano Erste Hilfe und Notfallaufnahme 24h/24h	091 811 61 11
Ambulanzen	144
Zahnärztlicher Notfalldienst Croce Verde Via alla Bozzoreda 46 6963 Pregassona	091 935 01 11 Mo-Fr 8.00 – 18.30 Sa 8.00 – 12.00
Telefonauskunft Swisscom	1811
Straßenhilfe	140
Schweiz. Rettungsflugwacht - Rega	1414 (CHF 0,20 pro Anruf)
<b>Nächste Ärzte von Caprino</b>	
Marco Ferrera 6822 Arogno Mobile, Natel	079 423 66 16
Praxis Strada Cantonale, 6818 Melano	091 649 88 55
Rene Charbon, Zahnarzt Via Arogno, 6817 Maroggia	091 649 40 88



---

### **Allgemeinmediziner in Campione**

Dr. med. Francesco Canetta 091 649 56 11  
Corso Italia 30, 6911 Campione

Antonio Mercurio 091 649 46 06  
corso Italia 2, 6911 Campione

### **Zahnärzte in Campione**

Dr. Vittorio Carella 091 649 72 39  
viale Marco da Campione 17, 6911 Campione

Medical Consulting Center Natel 041 79 136 93 92  
Piazzale Milano 2, 6911 Campione 041 91 649 46 54



---

## **Abfall**

### Hausabfälle

Der Abfall kommt in schwarze Plastik Müllsäcke (35 l), die es in jedem Supermarkt zu kaufen gibt.

Die zugebundenen Säcke entsorgen Sie bitte in den der Gemeinde gehörenden Abfallcontainer, der sich ca. 50 m von unserem Gartentor entfernt am linken Straßenrand Richtung Pugerna befindet.

Neben dem Abfallcontainer befindet sich ein Glascontainer. Ein weiterer Glascontainer befindet sich am Ortseingang von Pugerna – gleich am Abzweig der Straße.

### Sperrmüll

Der Abladeplatz für Sperrmüll befindet sich in Arogno in der Nähe des Fussballplatz. Die Öffnungszeiten ändern sich in unregelmäßigen Abständen, deshalb am besten bei der Gemeinde Arogno erfragen Tel 091 / 649 74 37.



---

---

## **Abreise : Hinweise für die Gäste**

Für Gäste, die den Schlüssel nicht an den Hausverwalter zurückgeben.

Rechtzeitig den Kühlschrank abtauen, Stecker herausziehen,  
Tropfwasser mit Lappen auffangen, Kühlschrank mindestens handbreit offen  
lassen, Styroporsteile dazwischen legen und mit Tesa befestigen.

2. Abfalleimer leeren.

3. Gartenmöbel und Polster aufräumen  
Gartenmöbel vor Regen geschützt auf der Terrasse eng zusammenstellen  
Polster in das Zimmer mit den Stockbetten legen.  
Fußmatten hinein nehmen.

4. Alle Fensterrollläden herunterlassen und unten verriegeln.

5. Alle Außenräume abschließen und die Schlüssel in den Schlüsselkasten im  
Flur hängen.

6. Wasserhahn Garten (grün) zudreuen.

7. Haustür, großes Gittertor und Gartentür abschließen.



---

## **Abwasser**

Unser Abwasser wird nach oben zur Strasse in die öffentliche Kanalisation gepumpt.

Bitte keine Windeln, Binden oder Feuchttücher in das WC werfen, da die Pumpe für das Abwasser dann streikt.





---

---

## **Ankunft : Hinweise für die Gäste**

Für Gäste, die den Schlüssel nicht vom Hausverwalter erhalten.

1. Gartentor und großes Gittertor am Hauseingang mit dem flachen Schlüssel „Kaba 8 „, und die Haustür mit dem Yale – Schlüssel aufschließen.
2. Alle Schlüssel befinden sich im Haus. Schlüssel für alle Außenräume sind im Schlüsselkasten im Flur.
3. **Strom:** Der Schrank mit den Sicherungen ist gleich neben der Haustür.
4. **Kühlschrank.** Gegebenenfalls Stecker einstecken, wenn er nicht bereits läuft.
5. **Heizung**  
Die Heizung kann individuell pro Zimmer über die Heizkörperthermostate geregelt werden.

Im Falle von Störungen, siehe unter „H“ für Heizung.  
Auf keinen Fall darf an der elektronischen Einstellung oder anderen Regelungen im Heizraum etwas verstellt werden.

6. **Fernseher**  
Siehe unter „F“ für Fernseher.
7. **Kurtaxe**  
Siehe unter „K“ für Kurtaxe





---

## **Ausflüge und Wanderungen**

### **1. Allgemeines**

#### 1. Tourismusbüro

Einige mögliche Ausflüge von Casa Ursula in Caprino sind im Folgenden beschreiben. Zu allen Ausflügen finden sie weitere Informationen im Tourismusbüro von

Lugano Turismo

Piazza della Riforma - Palazzo Civico

CH-6900 Lugano

Tel. +41 58 220 65 00

oder im Internet

#### 2. Boot

Einige Ziele (z.B. Lugano) sind von Casa Ursula per Boot bequemer zu erreichen als per Auto. Die Anlegestelle San Rocco befindet sich am Ende der Straße zum See. Entfernung etwa 1,5 km, etwa 10 Minuten zu Fuß. Fahrpläne der Boote liegen im Haus und sind an der Anlegestelle angeschlagen. Es fahren drei Schiffe von San Rocco nach Lugano, das erste 12:00 Uhr ab in San Rocco, das letzte etwa gegen 17:00 Uhr von Lugano ab nach San Rocco.

#### 3. Familien- und ermäßigte Fahrkarten

Familien mit Kindern bis 16 Jahren können für 1 Jahr für 20 Sfr (Preis 2003) eine Familienkarte am Bahnhof in Lugano kaufen. Es gibt lohnende Ermäßigungen für Zug, Seilbahnen und Schiffe. In Lugano kann man mit einer Standseilbahn für 1 Sfr zum Bahnhof gelangen. Am Bahnhof ist die Auswahl an Zeitungen und Zeitschriften gut.

Der Prospekt Ticino Pauschal (erhältlich am Bahnhof neben den Zeitungen) bietet kombinierte Ausflüge mit Bahn, Boot und Bus an. In Verbindung mit dieser Fahrkarte kann man seinen PKW für 5Sfr am Bahnhof parken. Am Fahrkartenschalter Parkscheine abstempeln lassen.

Mit Ihrem Kurtaxheft erhalten sie viele Ermässigungen auf Eintritte, Seilbahnen etc.

### **2. Streckenvorschläge**

#### 1. Seilbahn Monte San Salvatore

Die Seilbahn führt zum südlichen Hausberg von Lugano. Die Talstation ist in Lugano-Paradiso. Kosten etwa 19 SFr (einfach – Preis 2008) pro Person. Abfahrt ab 9 Uhr alle 30 Minuten.



2. Seilbahn Monte Bre

Die Seilbahn führt zum nördlichen Hausberg von Lugano. Die Talstation liegt in Lugano-Castagnola.

3. Zahnradbahn Monte Generoso

Die Zahnradbahn führt zum Monte Generoso, der vom Pass zwischen Arogno und Pugerna gut zu sehen ist. Die Talstation befindet sich in Capolago, etwa 25 Minuten von Casa Ursula entfernt, Richtung Mendrisio. Fahrtzeit etwas mehr als 1 Stunde einfach.

4. Seilbahn Monte Tamaro

Die Seilbahn führt auf die Alpe Foppa, etwa in halber Höhe zum Monte Tamaro. Die Talstation ist in Rivera, etwa 1 Stunde von Casa Ursula entfernt. Autobahn Richtung Bellinzona, Ausfahrt Rivera.

5. Seilbahn Monte Lema

Der Monte Lema ist die letzte Bergkette, die von der Terrasse der Casa Ursula zu sehen ist. Die Zufahrt erfolgt über kurvige, aber landschaftlich schöne Straßen nach Miglielia.

6. Autofahrt Monte Sighiniola

Der Monte Sighiniola beginnt direkt hinter Casa Ursula. Die Aussichtsplattform ist aber nur in weitem Bogen über Arogno, die italienische Grenze und Lanzo zu erreichen. Fahrtzeit etwas mehr als 1 Stunde einfach.

7. Bootsrundfahrt Luganer See mit Besuch Morcote, Gandria und evtl. Zollmuseum

Beginnt in Lugano Centrale, gegenüber dem Tourismusbüro. Dauer etwa 3 Stunden, Preis etwa 40 Sfr pro Person.

Auszusteigen lohnt sich in Morcote und Gandria, beide Orte können Sie zu Fuß in jeweils etwa 1 Stunde erkunden.

In Morcote können Sie den Parco Scherer besuchen.

In Gandria lohnt der „Olivenweg“

8. Stadtrundgang bzw. Stadtführung Lugano

Wichtigste Punkte Piazza Riforma, Via Nassa, Kaufhaus Manor, Kirche Santa Maria delle Grazie am Ende der Via Nassa, wenn Sie wollen mit der Seilbahn (einfach etwa 1 Sfr) zum Bahnhof und zu Fuss zurück über die Kathedrale von Lugano.

Markt in Lugano auf der Piazza Rifoma jeden Dienstag und Donnerstag, nur morgens.

Die Stadtführung ist gratis.

9. LAC (Lugano Arte e Cultura) und Museo delle Culture

Besuch des LAC und/oder des Museo delle Culture. Anreise per Boot, Bus oder PKW.

10. Wanderung „Auf den Spuren von Hermann Hesse“

Angenehmer, beschilterter Wanderweg in der Ortschaft Montagnola. Etwa 40 Minuten Anfahrt im Auto. Besuch des Museo Hesse in Montagnola.



#### 11. Besichtigung Bellinzona

Sehenswert sind die drei Burgen von Bellinzona. In den Burgen teilweise Museen. Weltkulturerbe der Unesco. Fahrtzeit von Caprino im Auto etwa 1,5 Stunden einfach.

#### 12. Ausflug nach Mailand

Wenn Sie wollen, schließen Sie sich einer Bustour an, die das Torismusbüro veranstaltet. Meines Wissens ist auch eine Stadtrundfahrt in Mailand möglich.

#### 13. Markt in Luino am Lago Maggiore

Wann: jeden Mittwoch 09.00-16.30.

Fahrt von Casa Ursula über Lugano, Ponte Tresa nach Luino. Fahrtzeit einfach etwa 2 Stunden einfach.

#### 14. Wanderung nach Campione

Etwa 30 minütiger Fußweg (einfach) nach Campione. Zuerst auf der Straße nach Pugerna. Der Wanderweg zweigt dann rechts ab – Wanderschild vorhanden.

#### 15. Wanderung zum Zollmuseum

Etwa 1 stündige Wanderung (einfach) zum Zollmuseum. Zuerst auf der Straße Richtung See. In den wenigen Häusern von Caprino zweigt der Fussweg rechts ab – Wanderschild vorhanden. Auf dem Weg einige Einkehrmöglichkeiten – Grotti.

#### 16. Wanderung Alpe di Pugerna oder Sighignola

Der Einstieg zum Wanderweg befindet sich oberhalb der Ortschaft Pugerna. Von dort aus geht es zur Alpe di Pugerna und dann zum Panorama des Monte Sighignola.

Auf dem Sighignola können Sie sich mit dem Auto abholen lassen.

Oder sie können nach rechts (Süden) über die Alpe di Pugerna wieder nach Pugerna zurückkehren (etwa 2 Stunden). Vesper mitnehmen, da keine Bewirtschaftung auf dem Weg.

#### 17. Abstieg Monte Generoso nach Arogno

4 stündiger, relativ schwieriger Abstieg vom Monte Generoso nach Arogno. Zuerst mit der Zahnradbahn auf den Monte Generoso, dann zu Fuß zurück.

#### 18. Ausflug Monte San Giorgio

Der Monte Grigio ist Weltkulturerbe wegen seiner Fossilienfunde. Allerdings befindet sich in Meride nur ein winziges Museum. Der Ausflug lohnt wegen der Wanderung, z.B vom Hotel „Serpiano“ und der Aussicht vom Monte San Giorgio.

#### 19. Weitere Ausflüge

Weiter Ausflüge lohnen sich zum Lago Maggiore (z.B. Isole Boromee), ins Verzascatal, zur Centovalli Bahn, in die Arena di Verona oder zum Comer See.



---

### 3. Landkarten und Informationsmaterial

Landkarten und Informationsmaterial finden Sie im Sekretär im Wohnzimmer. Bitte denken Sie daran, dass sich auch kommende Gäste über Informationen und Landkarten freuen.



---

## **Baden im See**

*Baden im See ist möglich, allerdings nur an wenigen Stellen, da die Ufer meist steil in den See abfallen. Sie benötigen unbedingt Badeschuhe, denn die Ufer sind sehr steinig. Bitte beachten Sie, dass die Bootsstege teilweise weit in's Wasser hineinragen und unter Wasser nicht unbedingt erkennbar sind.*

1. Baden direkt an der Wendeplatte San Rocco. Sie können zwischen den Booten ins Wasser gehen. Allerdings kommen hier regelmäßig die Passagierboote vorbei.
2. Etwa 100 m vor der Wendeplatte San Rocco führt ein kleiner Weg links (in Fahrtrichtung San Rocco) zu einer Bucht, in der einige Boote liegen. Sie können zwischen den Booten durchturnen und dann in's Wasser gehen.
3. Etwa 200 m vor der Wendeplatte San Rocco führt das Sträßchen „Cavallino“ nach links (in Fahrtrichtung San Rocco) zwischen Häusern und Hecken hindurch zur ehemaligen Bootsanlegestelle. Entfernung etwa 700 bis 800m. Hier und gleich über dem Bach ist Baden ebenfalls möglich.



---

## **Bettaufbau – ausziehbares Bett (Bett untergeschoben)**

Bett nach links unter dem oberen Bett hervorziehen

Bett 20 cm von Heizung in Richtung Tür schieben

Eine Person an Fußende - eine an Kopfende positionieren

Bett an Schlaufen unter der Matratze hochziehen

Kopf – und Fußteil rasten ein

Bitte Einrasten über dem Drehstab kontrollieren  
(Drehstab ist über Schlaufe befestigt)

Bettabbau

Erfolgt in umgekehrter Reihenfolge



---

## Einkaufen

1. In **Pugerna** unterhält Familie Forni einen kleinen Laden und eine Gastwirtschaft. Neben Informationen aller Art erhält man wichtige Lebensmittel, wie Sprudel, Schinken, Käse, Brot usw. Es wird deutsch gesprochen. Es empfiehlt sich, das Brot für den nächsten Tag vorzubestellen. Telefon 091 923 98 79.
2. **Coop in Arogno** ( versteckt im Ort hinter der Post) und in Rovio (gute Parkmöglichkeiten). In Arogno und in Rovio gibt es Raiffeisenbanken ohne Automaten. Banken mit Automaten finden Sie in Bissone (Postbank und Raiffeisen Bank) in Mendrisio und in Lugano.
3. **Picadilly**, eine Tankstelle mit Supermarkt, befindet sich bei Bissone in Richtung Campione. In Bissone nicht über den Damm, sondern gradeaus Richtung Campione. Die Öffnungszeiten sind Montag – Samstag 8 – 22 Uhr und Sonntag 8 – 22 Uhr (Öffnungszeiten Stand November 2018)
4. In **Lugano** gibt es neben einem **Markt** auf der Piazza della Riforma an zwei Vormittagen Di und Fr 8 – 12 Uhr viele Möglichkeiten. Sa zwischen 8 – 17 Uhr gibt es einen Markt für Antiquitäten und Handwerk in der Quartiere Canova und in der Via Soave einen Markt für Blumen, Früchte und Gemüse. Der Supermarkt im **Kaufhaus Manor** bietet alles und eine gute Auswahl an Gemüse, Wein, Fisch und Fleisch.
5. Zwei riesige Einkaufszentren sind an der Autobahnausfahrt Lugano- Süd **Grancia**, sehr guter Coop Markt bei Ikea , Richtung Noranco.
6. Einkaufszentrum **Bennet** in Como. Ausfahrt Como Nord (erste Ausfahrt nach der Grenze).  
Adresse: Bennet, via Asiago 2, I-22100 Tavernola. Großer Supermarket mit Frischfisch und Frischfleisch, Öl, Essig, Wein usw.



---

## **Fernseher**

Die genauen Informationen entnehmen Sie bitte den Anleitungen.

Die Fernbedienungen befinden sich auf dem Tisch oder im Metalleimerchen unter dem Fernseher, ebenso wie eine Kopie der Bedienungsanleitungen.

### **Fernseher einschalten**

1. Alle zwei Stecker (Telefunken für Fernseher, Clarke-tech für den Receiver) einstecken.
2. Scart Kabel vom Receiver (unterer Stecker) zum Fernseher muss eingesteckt sein.
3. Darauf achten, dass alle beiden Stand by Lämpchen brennen (rot für Telefunken, Uhranzeige in grün für Clarke-tech).
4. **Receiver einschalten:** roter ein/aus Knopf auf Clarke-tech Fernbedienung – oben links. Nach einigen Sekunden erscheint im Display des Receivers der gewählte Kanal (z.B. 0001)
5. **Fernseher einschalten:** Taste ein/aus Telefunken Fernbedienung drücken.
6. Kanal wählen: CHplus und CHminus auf der Clarke-tech Fernbedienung.
7. Umstellen vor Radio auf Fernseher am Clarke-tech Fernbedienung mit Taste TV/RAD
8. Lauter und leiser schaltet man zuerst über die Fernbedienung des Clarke-tech mit Vol-links und Vol-rechts auf etwa 100%. Dann mit der Telefunken Fernbedienung die Lautstärke feinregulieren. Sonst an den Einstellungen (Farbe, Kontrast, usw.) möglichst nichts verstellen.
9. Sonderfunktionen  
Lautsprecher ein/aus auf Clarke-tech (oben rechts Mute) für Ton an/aus oder auf Telefunken Fernbedienung.
10. Nach Gebrauch alle Geräte mit der Fernbedienung zurück auf stand by schalten.





## FERNSEHEN – wichtigste

### Sender

Kanal	Sender	Kanal	Sender
1	SRF 1 (Schweiz.F.)	15	NDR
2	SFR 2	16	Phoenix
3	SRF Info	17	WDR
4	RSI	18	Radio Bremen
5	RSI	20	RTL
6	RTS	21	Vox
7	RTS	22	Sat 1
8	3SAT	23	Prosieben
9	Das Erste	24	Kabel 1
10	Arte	27	N24
11	ZDF	30	HR Fernsehen
12	zdf_neo	35	Kika
13	SWR BW	-	-

## RADIO – wichtigste

### Sender

Kanal	Sender	Kanal	Sender
177	Bayern 1	330	Rete Uno
186	HR1	331	Rete Due
189	HR4	332	Rete Tre
221	Swr1 Bw		
226	SWR4		
235	SRF ZH SH		
320	SRF 1		
320	SRF 1		
321	SRF 2		
322	SRF 3		
338	SFR 1 AG SO		
343	SFR 1 ZH SH		



---

## Feuerlöscher

Ein Feuerlöscher befindet sich im Heizraum, rechts hinter der Eingangstür.



---

## **Garten – Gießen – Gartendusche**

### Garten

Denken Sie bitte an die Pflanzen!

Gießen Sie bitte im Sommer bei Trockenheit blühende Stauden und Blumenkübel.

Die Palme unterhalb der Terrasse freut sich auch ab und zu über kühles Nass.

Es gibt eine Gießkanne in der Gartengerätekammer vor dem Elternschlafzimmer.

### Gartenschlauch

Den Gartenschlauch schießen Sie den Wasserhahn (rechts) unterhalb des Elternschlafzimmers an.

### Gartendusche

Derselbe nicht fest installierte Schlauch passt für die Gartendusche. Die Gartendusche muss in einem Ständer aufgestellt werden. Sie passt in einen der Sonnenschirmständer und befindet sich normalerweise in der Gartengerätekammer.



---

## **Gefahren**

### **Kamin im Wohnzimmer**

Der Kamin ist nach oben verschlossen und darf nicht für Feuer benutzt werden.

### **Schlucht**

Besonders Kinder weisen wir auf die Gefahr hin, in die steile Schlucht vor dem Abstellzimmer unter der Terrasse zu stürzen.

Klettern Sie nicht über das Geländer vor dem unteren Zimmer unter der Terrasse.

### **Dach**

Bitte betreten Sie keine Dächer. Weder die Glaskuppeln, noch das Ziegeldach, noch die Kupferplatten zwischen Heizöltank und Außendusche noch das Dach über der Terrasse. Es besteht Rutsch- und Verletzungsgefahr, besonders für Kinder. Die Dächer können undicht werden.

### **Gift**

In der Gartengerätekommer vor dem Elternschlafzimmer werden Chemikalien für das Schwimmbad, Farben usw. aufbewahrt.

Achten Sie auf Ihre Kinder.

**Eltern haften für Ihre Kinder.**



## **Gewitter**

Im Tessin brechen manchmal unerwartet stürk Gewitter herein mit Regenschauern und eventuell Hagel.

Bitte denken Sie an folgende Dinge:

**Markise rechtzeitig hochkurbeln**, wobei feuchte Markisen später zu trocknen sind.  
Die Kurbel der Markise befindet sich neben der Glsterrassentür vom Wohnzimmer oder in der Gartengerätekammer vor dem Elternschlafzimmer.

Wenn der Strom ausfallen sollte, kontrollieren sie zuerst die Hauptsicherung im Sicherungskasten oben links. Meist ist die Störung schnell behoben.  
Ansonsten wenden Sie sich bitte an den Hausverwalter Beat Stocker oder an Patrizia Forni, deren Nummern im Telefon gespeichert sind.



---

## **Heizung**

### Heizung kurzfristig wärmer – es ist zu kühl im Haus

Sollte es zu kühl oder zu feucht sein, dann verstellen Sie bitte zuerst die Heizthermostate in den Zimmern.

### Heizung kurzfristig kälter – es ist zu warm im Haus

Regeln Sie bitte zuerst die Heizthermostate in den Zimmern.

### Störungen der Heizung

Sollte die Heizung ausgefallen sein, prüfen Sie bitte

1. Im Sicherungskasten im Haus dass die Sicherung für die Heizung eingeschaltet ist
2. Im Heizungsraum dass der “interruttore principale“ (Hauptsicherung) eingeschaltet ist. Schalter muss auf „I“ stehen, nicht auf „0“.
3. ob die rote Kontrollknopf am Brenner leuchtet. Um an den Kontrollknopf zu gelangen, bitte im Heizraum die orange Klappe an der Heizung unter der Schalttafel mit beiden Händen links und rechts in Richtung Waschmaschine ziehen. Dann den roten Kontrollknopf drücken.

Wenn die Heizung nicht anspringt, informieren Sie bitte den Hausverwalter Herrn Beat Stocker (Tel +41 76 430 2409) oder direkt den Hoval Kundendienst. Wir haben dort ein Serviceabonnement.

Die Telefonnummern stehen an der Heizung im Heizungsraum.

Telefon außerhalb der Dienstzeit 0848 848 464

### Warmwasser

Es ist normal, dass das Warmwasser 1 bis 3 Minuten benötigt.

Die Heizung hat keine „pompa acqua calda“ Warmwasserpumpe.



---

## **Küche - Kochen**

In der Küche im Haus befinden sich Spülmaschine und ein Herd mit 3 Kochplatten, Spülbecken.

Im Gang vor dem Hauseingang befindet sich der Kühlschrank und weitere 2 Ceranfeld Kochplatten.

Zur Zubereitung von Gerichten in der Bratpfanne empfehlen wir diese Kochplatten, da es sich hier leichter reinigen lässt.



---

## **Kurtaxe und polizeiliche Anmeldung**

Seit dem Jahr 2016 werden die Kurtaxe und polizeiliche Anmeldung Online ausgeführt.

Herr Stocker wird Sie deshalb bei Ihrer Ankunft um eine Kopie Ihres Personalausweis oder eines sonstigen Identität Dokuments bitten. Praktischerweise wird er ein Foto mit dem Handy machen (Vorder- und Rückseite). Außerdem wird er das Kennzeichen Ihres Fahrzeugs notieren.

Das Foto schickt er dann an den Vermieter und der Vermieter erledigt die Kurtaxe und polizeiliche Anmeldung im Internet.





## Mikrowelle

Die Mikrowelle steht in der Grotte vor der Haustür.

Das kombinierte Gerät verfügt über einen normalen Backofen, über einen Grill und über eine Mikrowelle (allen in Kombination).

Bitte beachten Sie: **kein Metallgeschirr in die Mikrowelle**

Nach Stromausfällen die Uhr wieder einstellen. Klappe öffnen, das Uhrzeigesymbol antippen und die Uhr nach beiliegender Bedienungsanleitung einstellen.

Öffnen Sie die Klappe der Mikrowelle, dann erscheinen folgende Bedienungselemente.

Drücken Sie beispielsweise auf die Funktion Inverter Mikrowelle. Zuerst erscheint das Programm P100. Drücken Sie einfach weiter auf die Taste Inverter Mikrowelle, bis das gewünschte Programm erscheint (z.B. P -80 für etwa 720 Watt Leistung). Wählen Sie die Zeit aus, indem Sie auf das 10 min, 1 min oder 10 sec Symbol tippen. Schließen Sie die Klappe und drücken auf das Start Symbol.

## Bedienungselemente und Anzeige

**COSO**  
GERMANY

**3.2 Bedienelemente und Anzeige**

Anzeigenfeld: Garzeit, Leistung, Funktionsanzeige und aktuelle Zeit werden angezeigt.

**Automatisches Kochen**  
Drücken um ein automatisches Kochprogramm oder das Auftauprogramm auszuwählen.

**OK** Bestätigung des automatischen Kochprogramms

**Gewichts Anpassung**  
Auswahl des Gewicht der Speise oder der Anzahl Serviereinheiten

**Timer**  
Funktion für das zeitversetzte Garen von Speisen  
10 Min / 1 Min / 10 Sec - Einstellung der Uhr oder der Kochzeit

**Inverter-Mikrowelle**  
Einstellung der Mikrowellen- Leistungsstufen

**Grill** - Einstellung des Grill-Programms

**Kombination Mikrowelle/Grill**  
Einstellung des kombinierten Mikrowellen/Grill- Programms

**Uhr** - Einstellung der digitalen Uhr

**(Taste ohne Funktion)**

**Heißluft** - Einstellung der Heißluftstufen

**Kombination Mikrowelle/Heißluft**  
Einstellung des kombinierten Mikrowellen/Heißluft-Programms

**Schnell-Auftauen**  
Einstellung des Schnell-Auftau-Programms

**Reset**  
Setzt die bisherigen Einstellungen zurück.





## Übersetzung der Anzeige in Leistung in Watt der Mikrowelle

CASO

GERMANY

Anzahl Tasten-drücke	Anzeige	Leistung		Anwendung
1	P100	100 % 900 Watt	Hoch	Schnelles Garen und Erhitzen
2	P-80	80 % 720 Watt		Schonendes Garen und Erhitzen
3	P-60	60 % 540 Watt	Mittel-hoch	Erwärmen kleiner Mengen und empfindlicher Speisen
4	P-40	40 % 360 Watt	Mittel	Schwaches Fortkochen
5	P-20	20 % 180 Watt	Mittel-niedrig/ Auftauen	Schonendes Auftauen empfindlicher Speisen
6	P-00	Niedrig		Warmhalten



---

## **Motorboote ausleihen (Stand Juli 2000)**

1. Saladin Kurt und Anette noleggio, gegenüber San Rocco  
Barche – taxi lago – sci nautico

Via Motto 28 Tel: 92 11 570 und 92 35 733 Mobile: 079 / 62 13 122

Motorboote auszuleihen ohne Führerschein

1 h 50,-- SFR

2 h 90,-- SFR

3 h 125,-- SFR

2. Sergio Canonica neben der Bootsanlegestelle von den großen Schiffen in  
Lugano Richtung Paradiso

079 / 24 04 422 und 077 / 85 73 34

0,5 h 20,-- SFR

1 h 35,-- SFR

o,5 Tag 115,-- oder 125,-- SFR

Motorboot mit 8 PS ohne Führerschein für 4 Personen



## **Post:**

Die nächste Post befindet sich in Maroggia.

Porto: ab 1.7.2004 120 Rappen Brief und Postkarte Ausland  
85 Rappen Brief und Postkarte Inland

Öffnungszeiten der Post in Bissone.



Montag – Freitag 8 – 11 und 14 bis 17.55 Uhr  
Samstag 8.30 – 11 Uhr

## **Briefkasten:**

Der nächste Briefkasten befindet sich am ersten Haus links, wenn Sie nach Pugerna gehen. Ein weiterer Briefkasten befindet sich in San Rocco an der Anlagestelle der Boote des öffentlichen Nahverkehrs.

## **Telefonieren:**

Bei Benutzung des Telefons von Casa Ursula rechnen Sie bitte die Gebühren direkt mit dem Verwalter ab. Bitte notieren Sie bei Ankunft und Abreise den Zählerstand des Telefons in die ausliegende Liste.

Gebührenanzeige: Hörer abnehmen,  Taste drücken,  drücken,

(linke Zahl = Totalsumme aller Gespräche, rechte Zahl = letztes Gespräch)

Die Gebrauchsanleitung des Telefons befindet sich im Telefonschränkchen.

Eine Einheit kostet 10 Rappen.

Günstige Telefonzeiten ersehen Sie aus folgender Aufstellung:

Telefon Montag bis Freitag:

0 – 8 Uhr	Niedertarif
8 – 17 Uhr	Normaltarif
17 – 19 Uhr	Niedertarif
19 – 21 Uhr	Normaltarif
21 – 24 Uhr	Niedertarif

Samstag und Sonntag 24 Stunden Niedertarif



---

## **Parken**

Die Parkplätze der Parkbucht vor dem Haus sind aufgeteilt und gehören zu dem an Casa Ursula angebaute Haus und zu dem allein stehenden Haus auf der anderen Seite von Casa Ursula.

Das größere Backsteingebäude auf der anderen Seite hat eigene Plätze ausgewiesen und bei uns kein Parkrecht.

Die Parkplätze sind aufgeteilt für die Bewohner der Häuser Burg, Jost und Sauter.

**Zu Casa Ursula gehört der Parkplatz unmittelbar vor dem Gartentor möglichst dicht am Zaun.**

Bitte wenden: als Anlage Grundriss Casa Ursula mit eingezeichnetem Parkplatz.



---

## **Putzen**

Putzmittel befinden sich rechts unter der Spüle (Eimer) und im Ausziehschub neben dem Geschirrspüler.

Im Wandschrank gegenüber der Küche sind Besen und weitere Putzmittel.

In diesem Schrank steht auch der Staubsauger.

## **Gartengeräte und Besen**

Gartengeräte und Besen sind in der Gartengerätekammer vor dem Elternschlafzimmer.



---

## **Restaurant**

1. Grotto San Rocco  
am Ende der Straße vom Haus zum See. Tessiner Küche, z. B. Eglifilet. Preise 20 – 40 Fr. pro Person. Am besten zu Fuß erreichbar.  
Tel.: 091/923 98 60.
2. Albergo Panorama  
im Hotel Panorama, etwa 500 m oberhalb des Hauses.  
Menue mit Nachschlag, Preise etwa 35 Fr. pro Person, für Kinder Kinderpreise. Tel.: 091/923 98 83.
3. Ristorante Bar Pizzeria „Cristal Domino“  
in Lanzo d’Intelvi in Italien Piazza Matteotti 13.  
Gegenüber der Kirche in Lanzo.  
Tel. Italien 0039 / 31 / 84 02 23  
Donnerstag geschlossen. Die Pizza ist riesig und die Preise sind günstig.  
Über Arogno in Richtung Italien nach Lanzo
4. Ristorante Grütli  
Pugerna bei Patrizia Forni. Gleich daneben ist der kleine Lebensmittelladen.  
Tel 091 / 923 98 79.
5. Pizzeria Grotto Ristorante Rinaldo  
Etwa drei Straßen über der Uferpromenade  
Campione d’Italia, Tel 091 / 649 97 97  
Recht vernünftige Preise (25 Sfr pro Person), Service etwas langsam.
6. Ristorante „La Pignatta“ in Arogno, gegenüber der Post.  
Tel 091/649 35 39.
7. Ristorante Bar Ranch Augusto Sas  
Via Paraviso, 30, 22024 Lanzo D'intelvi CO, Italien  
Telefon: +39 031 841369  
Sehr große Portionen italienischer Salami, Braten, Polenta.  
Menue etwa 25€ bis 35€. Tischwein.



---

## **Schwimmbadbenutzung**

Vor dem ersten Füllen sollte das Schwimmbad mit Algenvernichter gereinigt werden.

### Schwimmbad

Der Hausverwalter Herr Stocker übernimmt üblicherweise die Erstbehandlung des Wassers. Danach betreuen Sie das Schwimmbad selbst.

**Bitte achten Sie darauf, dass genug Wasser im Schwimmbad ist, sonst zieht die Pumpe Luft und läuft nicht mehr richtig.**

### Wasser einlassen

Wenn Sie Wasser einlassen oder nachfüllen müssen.

Zuerst sorgen Sie dafür, dass für das saubere ausgefegte Becken der Wasserabfluss verschlossen ist.

Siehe Kugelhahn am Boden unterhalb des Schwimmbadrandes bei der Umwälzpumpe.

Das Wasser wird mit dem Gartenschlauch eingelassen.

### Chemikalien

**Nehmen Sie dazu für die Erstbehandlung:**

Eine große Chlortablette (oder 5 kleine) in das Metallkörbchen (neben den Chlortabletten in der Gartengerätekammer auf der Terrasse) legen.

Bitte das Körbchen an den alten Wasserhahn im Schwimmbad hängen.

Bitte legen Sie die Chlortabletten immer in das Körbchen, da es sonst hässliche nicht mehr entfernbare Flecken auf dem Boden gibt.

Ca. 100 ml Algenvernichter, den Sie in die Gießkanne geben und mit Wasser verdünnt in das gefüllte Schwimmbad schütten

Ca 100 ml ph Senker

Für die **weitere Analyse des Wassers** können Sie den Zustand mit dem vorhandenen Messbesteck analysieren und entsprechend kleine Chlortabletten nachlegen. Eine Beschreibung der Wasseranalyse befindet sich in der Gartengerätekammer.





---

### ***Geschätzter Verbrauch pro Woche***

eine große Chlortablette (bzw. 5 kleine)  
Plus 5 kleine Chlortabletten verteilt  
Plus Algenvernichter plus PH Senker plus Messbesteck

### **Umwälzpumpe**

Das Schwimmbad hat eine elektrische Umwälzpumpe, die über eine Zeitschaltuhr gesteuert ist. Die Pumpe sitzt unterhalb des Schwimmbad, Richtung Abhang.

Am besten ist es, die Pumpe mittels Zeitschaltuhr von etwa 9.30 Uhr bis etwa 20 Uhr laufen zu lassen.

### **Schwimmbad abdecken**

Bitte verwenden Sie nachts die graue Plane zum Abdecken des Schwimmbads. Die Plane befindet sich in der Gartenkammer über den Schwimmbadchemikalien.

Das Abdecken hat folgende Vorteile:

das Wasser bleibt wärmer,

Laub und Nadeln fallen nicht ins Wasser,

die Chemikalien halten wesentlich länger.

Die die Ränder der Plane legen Sie die vorhandenen Steine zur Befestigung.



---

## **Sonnenschirme**

Sonnenschirme sind im Heizraum.

Die Ständer befinden sich auf der Terrasse beim Wasseranschluss.

Die Markisenkurbel befindet sich im Gartengeräteraum auf der Terrasse.



---

## **Spülmaschine**

Die Spülmaschine befindet sich rechts neben der Spüle. Als Spülmittel sind am besten 4 eckige Tabs geeignet, wegen der hohen Luftfeuchtigkeit. Bitte denken Sie auch daran, verbrauchtes Tabs zu ersetzen.



---

## **Warnleuchte über Tür zur Heizung**

Über der Tür zum Heizraum befindet sich eine rote Warnleuchte.

Sie blinkt in dem Fall, wenn die Abwasserpumpe für das Haus einen Defekt hat.  
Die Abwasserpumpe befindet sich vor dem Haus der Nachbarn, Familie Burg.

Wenn die Alarmleuchte blinkt, informieren Sie bitte unbedingt den  
Hausverwalter, H. Stocker (Tel 076 430 24 09), Familie Sauter (++49 172 52 15  
713) oder Familie Burg.



---

## **Waschmaschine**

Die Waschmaschine befindet sich im Heizraum.

Eine Waschübersicht und eine genaue Gebrauchsanweisung liegen bei. Wenn nicht gewaschen wird, ziehen Sie bitte den **dicken Stecker** aus der Steckdose und drehen den für die Waschmaschine extra gekennzeichneten Wasserhahn ab. Die Verriegelung muss entsprechend bestätigt werden:

**Quer – kein Wasser**

**Hochkant – Wasser läuft**

Waschmittel können verwendet werden. Es wäre nett, wenn Sie bei häufigerem Gebrauch für Ersatz sorgen.

### **Wasserhahn: Waschmaschine**

Waschbeginn:

1. Hahn links herum aufdrehen
2. rote Querstellung längs einstellen

Waschende:

1. Hahn rechts herum zudrehen  
rote Querstellung